

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 5 päivänä huhtikuuta 2006,

eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista edellytyksistä ja todistusmalleista ihmisravinnoksi tarkoitettujen lihavalvasteiden tuonnissa kolmansista maista sekä päätösten 97/41/EY, 97/221/EY ja 97/222/EY kumoamisesta tehdyn päätöksen 2005/432/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 1319)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/330/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/EY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/EY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset, 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/118/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY⁽²⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan johdantokappaleen, 8 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan, 8 artiklan 4 kohdan, 9 artiklan 2 kohdan b alakohdan sekä 9 artiklan 4 kohdan b ja c alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Luettelosta kolmansista maista tai niiden osista sekä eläinten terveyttä ja kansanterveyttä sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista tiettyjen elävien eläinten ja tuoreen lihan tuonnissa yhteisöön 21 päivänä joulukuuta 1976 tehdystä neuvoston päätöksessä 79/542/EY⁽³⁾ vahvistetaan eläinten terveyttä koskevat edellytykset tuotaessa yhteisöön eläviä eläimiä, lukuun ottamatta hevoseläimiä, ja tällaisten eläinten tuoretta lihaa, ei kuitenkaan raakalihavalmisteita.
- (2) Komission päätöksessä 2005/432/EY⁽⁴⁾ vahvistetaan eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevat säännöt tuotaessa yhteisöön tiettyjä lihavalvaste-eriä sekä esitetään luettelot niistä kolmansista maista ja kolmansien maiden osista, joista kyseisten tuotteiden tuonti on sallittava. Lisäksi päätöksessä vahvistetaan kansanterveyttä ja eläinten terveyttä koskevat todistusmallit ja kyseisiltä tuotteilta vaadittua käsittelyä koskevat säännöt.

(¹) EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 445/2004 (EUVL L 72, 11.3.2004, s. 60).

(²) EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.

(³) EYVL L 146, 14.6.1979, s. 15. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2006/259/EY (EUVL L 93, 31.3.2006, s. 65).

(⁴) EUVL L 151, 14.6.2005, s. 3.

- (3) Tuotaessa tuoretta lihaa yhteisöön on tarpeen varmistaa, että kolmansien maiden ja etenkin Brasilian, Namibian ja Etelä-Afrikan mahdollinen aluejako otetaan asianmukaisesti huomioon, jotta varmistetaan, että lihavalvasteissa käytetty liha ei ole peräisin eläimistä, jotka ovat lähtöisin taudin vuoksi rajoitusten kohteena olevilta tiloilta, jotta selkiytetään muiden eläimenosien käyttöä tietyissä lihavalvasteissa ja jotta esitetään selkeästi lihavalvasteissa käytettyä riistalintujen lihaa koskevat vaatimukset.
- (4) Serbia ja Montenegro ovat tasavaltoja, joilla on omat tullialueensa ja jotka yhdessä muodostavat valtioliiton. Ne olisi tämän vuoksi lisättävä kumpikin erikseen niiden kolmansien maiden ja kolmansien maiden osien luetteloon, joista lihavalvasteiden tuonti on sallittava.
- (5) Päätös 2005/432/EY olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.
- (6) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2005/432/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

Lihavalvasteiden alkuperään ja käsittelyyn liittyvät eläinten terveyttä koskevat edellytykset

Edellyttäen että liitteessä I olevassa 1 ja 2 kohdassa asetettuja lihavalvasteiden alkuperää ja käsittelyä koskevia edellytyksiä noudatetaan, jäsenvaltioiden on sallittava seuraavista kolmansista maista ja kolmansien maiden osista peräisin olevien lihavalvasteiden tuonti:

- a) kun on kyse lihavalmisteista, joille ei tarvitse tehdä liitteessä I olevan 2 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettua erityiskäsittelyä, liitteessä II olevassa 2 osassa luetellut kolmannet maat ja kyseisen liitteen 1 osassa mainitut kolmansien maiden osat;
- b) kun on kyse lihavalmisteista, joille on tehtävä liitteessä I olevan 2 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettu erityiskäsittely, liitteessä II olevassa 2 ja 3 osassa luetellut kolmannet maat ja kyseisen liitteen 1 osassa mainitut kolmansien maiden osat.”

2) Korvataan liitteet I, II ja III tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2006.

Ennen tämän päätöksen soveltamis päivää annettuja eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevia todistuksia saa kuitenkin käyttää 1 päivään lokakuuta 2006 saakka.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 5 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

LIITE

"LIITE I

1. Lihavalmisteiden, jotka ovat peräisin 4 artiklan a alakohdassa tarkoitetuista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, on sisällettävä lihaa, jota on sallittua tuoda yhteisöön yhdestä tai useammasta lajista tai eläimestä peräisin olevina tuoreena lihana ja/tai lihavalmisteina, joille on tehty liitteessä II olevassa 4 osassa esitetty muu kuin erityiskäsittely.
2. Lihavalmisteiden, jotka ovat peräisin 4 artiklan b alakohdassa tarkoitetuista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, on täytettävä seuraavat joko a, b tai c alakohdassa esitetyt edellytykset:
 - a) lihavalmisteiden
 - i) on sisällettävä lihaa ja/tai lihavalmisteita, jotka ovat peräisin yhdestä lajista tai eläimestä liitteessä II olevan 2 ja 3 osan kyseistä lajia tai eläintä koskevan sarakkeen mukaisesti; ja
 - ii) niille on tehty liitteessä II olevan 4 osan mukainen kyseisen lajin tai eläimen lihalla vaadittu erityiskäsittely; tai
 - b) lihavalmisteiden
 - i) on sisällettävä tuoretta, jalostettua tai puolijalostettua lihaa, joka on peräisin useammasta kuin yhdestä liitteessä II olevan 2 ja 3 osan sarakkeissa esitetyistä lajista tai eläimestä ja joka on yhdistetty ennen liitteessä II olevan 4 osan mukaista lopullista käsittelyä; ja
 - ii) i alakohdassa tarkoitettujen lopullisen käsittelyn on oltava vähintään yhtä ankara kuin sen ankarimman käsittelyn, jota liitteessä II olevassa 4 osassa edellytetään kyseisten lajien ja eläinten lihalla liitteessä II olevan 2 ja 3 osan sarakkeiden mukaisesti; tai
 - c) lopullisen lihavalmisteen
 - i) on oltava valmistettu yhdistämällä useamman kuin yhden lajin tai eläimen aikaisemmin käsiteltäviä lihaa; ja
 - ii) kunkin lihavalmisteessa olevan liha-aineksen i alakohdassa tarkoitettujen aikaisemman käsittelyn on täytynyt olla vähintään yhtä ankara kuin sen asianmukaisen käsittelyn, jota liitteessä II olevassa 4 osassa edellytetään kyseisiltä lajeilta tai eläimiltä asiaan liittyvän sarakkeen mukaisesti.
3. Liitteessä II olevassa 4 osassa mainittuja käsittelyjä on pidettävä eläinten terveyttä koskevinä hyväksyttävänä vähimmäisedellytyksinä liitteessä II luetelluista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista peräisin olevan kyseisten lajien tai eläinten lihan jalostuksen osalta. Tapauksissa, joissa muiden eläimenosien käyttö ei ole sallittua eläinten terveyteen liittyvien rajoitusten vuoksi, niitä voidaan kuitenkin käyttää lihavalmisteissa edellyttäen, että liitteessä II olevassa 2 osassa tarkoitettu asianmukainen käsittely suoritetaan. Laitos voi lisäksi saada luvan tuottaa lihavalmisteita, joille on tehty liitteessä II olevassa 4 osassa tarkoitetuista käsittelyistä käsittely B, C tai D, vaikka kyseinen laitos sijaitaisikin kolmannessa maassa tai kolmannen maan osassa, josta ei ole sallittua tuoda tuoretta lihaa yhteisöön.

LIITE II

1 OSA

2 ja 3 osassa luettuja maita koskeva aluejako

Maa	Alue		Alueen kuvaus
	ISO-koodi	Tilanne	
Argentiina	AR	01/2004	Koko maa
	AR-1	01/2004	Koko maa lukuun ottamatta seuraavia maakuntia: Chubut, Santa Cruz ja Tierra del Fuego päätökseen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) kuuluvien lajien osalta
	AR-2	01/2004	Seuraavat maakunnat: Chubut, Santa Cruz ja Tierra del Fuego päätökseen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) kuuluvien lajien osalta
Bulgaria (*)	BG	01/2004	Koko maa
	BG-1	01/2004	Päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevassa I osassa oleva kuvaus
	BG-2	01/2004	Päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevassa I osassa oleva kuvaus
Brasilia	BR	01/2004	Koko maa
	BR-1	01/2005	Seuraavat osavaltiot: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo ja Mato Grosso do Sul
	BR-2	01/2005	Osa Mato Grosso do Sulin osavaltiota (lukuun ottamatta seuraavia kuntia: Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murinho, Rio Negro, Rio Verde do Mato Grosso ja Corumbá); Paraná osavaltio; Sao Paulon osavaltio; Osa Minas Gerais osavaltiota (lukuun ottamatta seuraavia alueita: Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas ja Bambuí); Espírito Santo osavaltio; Rio Grande do Sulin osavaltio; Santa Catarinan osavaltio; Goiasin osavaltio; Osa Mato Grosson osavaltiota, käsittäen seuraavat: Cuiaban alueyksikkö (lukuun ottamatta seuraavia kuntia: San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone ja Barão de Melgaço); Cáceresin alueyksikkö (lukuun ottamatta Cáceresin kuntaa); Lucas do Rio Verden alueyksikkö; Rondonopolisin alueyksikkö (lukuun ottamatta Itiquioran kuntaa); Barra do Garçan alueyksikkö ja Barra do Burgresin alueyksikkö.
	BR-3	01/2005	Seuraavat osavaltiot: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo
Malesia	MY	01/2004	Koko maa
	MY-1	01/2004	Ainoastaan Malesian niemimaa (Länsi-Malesia)
Namibia	NA	01/2005	Koko maa
	NA-1	01/2005	Lännessä Palgrave Pointista itään Gamiin asti ulottuvan suoja-aidan eteläpuolinen alue
Etelä-Afrikka	ZA	01/2005	Koko maa
	ZA-1	01/2005	Koko maa lukuun ottamatta seuraavia alueita: se osa suu- ja sorkkataudin valvonta-alueesta, joka sijaitsee Mpumalangan ja pohjoisten provinssien eläinlääkintäalueilla, Ingwavuman alueella Natalin eläinlääkintäalueella ja Botswanan vastaisella raja-alueella 28° pituuspiirin itäpuolella, ja Camperdownin alue KwaZuluNatalin maakunnassa.

(*) Sovelletaan vain siihen asti, kunnes liittyvästä valtiosta tulee Euroopan unionin jäsenvaltio.

2 OSA
Kolmannelman maat tai niiden osat, joista lähivalmistajien tuonti yhteisöön on sallittua

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut riisitasorkeaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetty lampaat/vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut riisitasorkeaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidettyt kavioeläimet	1. Kotieläiminä pidetyt siikarjat 2. Tarhatut riisitasorkeaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Tarhatut sielästäiset linnut	Kotieläiminä pidetyt jämsä- ja jämsälämmet	Luonnonvaraiset riisitasorkeaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kavioeläimet	Luonnonvaraiset jämsäeläimet ja jämsälämmet	Luonnonvaraiset riisitasorkeaeläimet	Luonnonvaraiset jämsäeläimet ja jämsälämmet
AR	Argentina AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Australia	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	Bulgaria (***) BG	D	D	D	A	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgaria BG-1	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgaria BG-2	D	D	D	A	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
BH	Bahrain	B	B	B	B	XXX	XXX	XXX	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brasilia	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brasilia BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brasilia BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Brasilia BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Valko-Venäjä	C	C	C	B	XXX	XXX	XXX	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Sveitsi	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Kiina	B	B	B	B	B	B	B	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut riis-tasorkkaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat/vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut riis-tasorkkaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kaviot/eläimet	1. Kotieläiminä pidetyt siidetyt pikkari 2. Tarhatut riis-talintuot (sileälastaisia lintuja lukuun ottamatta)	Tarhatut siidelaistaiset linnut	Kotieläiminä pidetyt jänikset ja tarhatut jäniseläimet	Luonnonvaraiset riis-tamattomat (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset linnut	Luonnonvaraiset kaviot/eläimet	Luonnonvaraiset jäniseläimet ja jänikset	Luonnonvaraiset riis-tamattomat (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset kaviot/eläimet	Luonnonvaraiset linnut	Luonnonvaraiset jäniseläimet ja jänikset	
ET	Etiopia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX
GL	Grönlandi	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
HR	Kroatia	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
IL	Israel	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
IN	Intia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
IS	Islanti	B	B	B	A	A	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
KE	Kenia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
KR	Etelä-Korea	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	D	A	XXX
MA	Marokko	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX	D	A	XXX
MK	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (*)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
MU	Mauritius	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
MX	Meksiko	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX	D	A	XXX
MY	Malesia MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malesia MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	D	A	XXX
NA	Namibia (1)	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX	D	A	XXX
NZ	Uusi-Seelanti	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
PY	Paraguay	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX
RO	Romania (***)	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	XXX	XXX	A	A	XXX

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläimiä pidetyt naudat 2. Tarhatut riis-tasorkkaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläimiä pidetyt lampaat/vuohet	1. Kotieläimiä pidetyt siat 2. Tarhatut riis-tasorkkaeläimet (siat)	Kotieläimiä pidetyt kaviot/eläimet	1. Kotieläimiä pidetyt sikarja 2. Tarhatut riis-talinnut (sifalinnut ja lastaisia lintuja lukuun ottamatta)	Tarhatut sielästäiset linnut	Kotieläimiä pidetyt jänikset ja tarhatut jäniseläimet	Luonnonvaraiset riis-tamattamat (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kaviot/eläimet	Luonnonvaraiset jäseneläimet ja jänikset	Luonnonvaraiset riis-talinnut	Luonnonvaraiset maan-säkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kaviot/eläimiä ja jäniseläimiä)
RU	Venäjä	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapore	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Swazimaa	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Thaimaa	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunisia	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turkki	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Yhdysvallat	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
XM	Montenegro (**)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
XS	Serbia (**) (****)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ZA	Etelä-Afrikka (!)	C	C	C	A	D	A	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabwe (!)	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

(!) Ks. tämän liitteen 3 osasta pastöroitujen lihavalmistajien ja kuivatun lihan vähimmäiskäsittelyä koskevat vaatimukset.

(!) 1. maaliskuuta 2002 jälkeen teurastettujen eläinten tuoreesta lihasta saadut lihavalmistajat.

(*) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia: väliaikainen lyhenne, joka hyväksyttiin, kun Yhdistyneessä Kansakunnissa asiasta parhaallaan käytävät neuvottelut saadaan päätökseen.

(**) Serbia ja Montenegro ovat tasavaltoja, joilla on omat tullialueensa ja jotka yhdessä muodostavat valtioliiton ja jotka olisi tämän vuoksi luettelava erikseen.

(***) Sovelletaan vain siihen asti, kunnes liittyyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio.

(****) Lukuun ottamatta Kosovoa sellaisena kuin se määritellään 10. kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244.

XXX Todistusta ei ole laadittu, eikä tämän lajin lihaa sisältävien lihavalmistajien tuonti ole sallittua.

3 OSA

Kolmannet maat tai niiden osat, joita ei ole hyväksytty muun kuin erityiskäsitteilyjärjestelmän (A) nojalla mutta joista saa tuoda kuivattua lihaa ja pastöroitua lihavalmisteita yhteisöön

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut riis-tasorkaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetty lampaat/vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut riistasorkkaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidettyt kaviot/eläimet	1. Kotieläiminä pidetyt siipikarja 2. Tarhatut riistalinnut	Silealastaiset linnut	Kotieläiminä pidetyt ja tarhatut jämseläimet	Luonnonvaraiset sorkkaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kaviot/eläimet	Luonnonvaraiset eläimet (kannit ja jämseläimet)	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset metsäeläimet (sorkka- ja kaviot/eläimiä ja jämseläimiä)
AR	Argentiina-AR	F	F	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
NA	Namibia	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Namibia NA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
ZA	Etelä-Afrikka	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Etelä-Afrikka ZA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
ZW	Zimbabwe	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

4 OSA

2 ja 3 osan taulukoissa käytetyt koodit

LIITTEESSÄ I TARKOITETUT KÄSITTELYT

Muu kuin erityiskäsittelyjärjestelmä:

A = Lihavalmisteelle ei ole vahvistettu määrättyä vähimmäislämpötilaa tai muuta eläinten terveyttä koskevaa käsittelyä. Lihan on kuitenkin täytynyt olla käsittelyssä, jonka seurauksena sen leikkauspinnasta voi päätellä, ettei enää ole kyse tuoreesta lihasta, ja tuoreen lihan on lisäksi täytettävä Euroopan yhteisöön suuntautuvaan tuoreen lihan vientiin sovellettavat eläinten terveyttä koskevat säännöt.

Erityiskäsittelyjärjestelmät – luetteloitu alkaen ankarimmasta käsittelystä:

B = Lämpökäsittely ilmatiiviissä astiassa vähintään F_0 -arvoon 3.

C = Lihavalmisteeseen käytetyn lihan kypsennyksessä saavutettu kauttaaltaan vähintään 80 celsiusasteen sisälämpötila.

D = Lihavalmisteeseen käytetyn lihan kypsennyksessä saavutettu kauttaaltaan vähintään 70 celsiusasteen sisälämpötila tai, raakakypsytetyn kinkun osalta, vähintään yhdeksän kuukauden mittainen luonnollinen käymis- ja kypsymiskäsittely, jonka seurauksena saavutetaan seuraavat ominaisuudet:

— A_w -arvo enintään 0,93

— pH-arvo enintään 6,0.

E = 'Kuiva liha' -tyyppisissä valmisteissa käsittely, jonka seurauksena

— A_w -arvo enintään 0,93

— pH-arvo enintään 6,0.

F = Lämpökäsittely, joka takaa, että saavutetaan vähintään 65 celsiusasteen sisälämpötila, niin kauan kuin on välttämätöntä vähintään pastörointi-arvon (pv) 40 saavuttamiseksi.

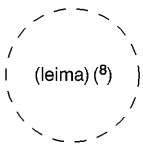
LIIITE III

Eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskeva todistusmalli Euroopan yhteisöön kolmansista maista tuotaviksi tarkoitettuja lihavalmisteita varten (*)

Malli LIHAVALMISTE

1. Lähettäjä (nimi ja täydellinen osoite)	ELÄINLÄÄKÄRINTODISTUS Euroopan yhteisöön tuotaviksi tarkoitettuja lihavalmisteita ⁽¹⁾ varten N:o ⁽²⁾ ALKUPERÄISKAPPALE
2. Vastaanottaja (nimi ja täydellinen osoite)	3. Lihavalmisteen alkuperä ⁽³⁾ 3.1 Maa: 3.2 Aluekoodi:
5. Lihavalmisteen aiottu määräpaikka 5.1 EU:n jäsenvaltio: 5.2 Laitos: Nimi ja osoite: Hyväksymis- tai rekisteröintinumero (jos sellainen on):	4. Toimivaltainen viranomainen 4.1 Ministeriö: 4.2 Osasto: 4.3 Paikallinen/alueellinen taso:
7. Kuljetusväline ja lähetysten tunnistetiedot ⁽⁴⁾ 7.1 [Kuorma-auto]/[Junavaunu]/[Laiva]/[Ilma-alus] ⁽⁵⁾ 7.2 Rekisterinumero(t), laivan nimi tai lennon numero: ⁽⁴⁾	6. Osoite ja eläinlääkinnällinen hyväksymisnumero: ⁽⁶⁾ 6.1 Tuoretta lihaa toimittava laitos/laitokset: 6.2 Lihavalmisteita tuottava laitos: 6.3 Varastointilaitos:
8. Lihavalmisteen tunnistetiedot 8.1 Mainittava lihavalmisteessa käytetyn lihan (lihojen) alkuperä (eläinlaji) ⁽⁷⁾ .	
Kotieläimet: Naudat <input type="checkbox"/> Lampaat <input type="checkbox"/> Vuohet <input type="checkbox"/> Siat <input type="checkbox"/> Kavioläimet <input type="checkbox"/> Siipikarja <input type="checkbox"/> täsmennettävä	
Tarhattu riista: Sorkkaeläimet (paitsi siat) <input type="checkbox"/> (täsmennettävä) ; Siat <input type="checkbox"/> Linnut <input type="checkbox"/> (täsmennettävä) ; Kanit <input type="checkbox"/> Muut jäniseläimet <input type="checkbox"/> (täsmennettävä) ;	
Luonnonvarainen riista: Sorkkaeläimet (paitsi siat) <input type="checkbox"/> (täsmennettävä) ; Siat <input type="checkbox"/> Linnut <input type="checkbox"/> (täsmennettävä) ; Kavioläimet <input type="checkbox"/> Jäniseläimet <input type="checkbox"/> (täsmennettävä) ; Muut <input type="checkbox"/> (täsmennettävä) ;	
8.2 Lihavalmisteen kuvaus: 8.3 Palojen tyyppi: 8.4 Pakkaustyyppi: 8.5 Palojen tai pakkausten lukumäärä: 8.6 Vaadittu varastointi- ja kuljetuslämpötila: 8.7 Säilyvyys: 8.8 Nettopaino:	

9. Eläinten terveyttä koskeva vakuutus		
Minä, allekirjoittanut eläinlääkäri, vakuutan seuraavaa:		
9.1 Lihavalmiste sisältää seuraavia liha-aineita ja täyttää seuraavat perusteet:		
Laji (A)	Käsittely (B)	Alkuperä (C)
(A) Lisätään kyseisten lihalajien (muut eläimenosat mukaan luettuina) tunnus: BOV = kotieläiminä pidetyt nautaeläimet (<i>Bos taurus</i> , <i>Bison bison</i> , <i>Bubalus bubalis</i> ja niiden risteytykset), OVI = kotieläiminä pidetyt lampaat (<i>Ovis aries</i>) ja vuohet (<i>Capra hircus</i>), EQI = kotieläiminä pidetyt hevoseläimet (<i>Equus caballus</i> , <i>Equus asinus</i> ja niiden risteytykset), POR = kotieläiminä pidetyt siat (<i>Sus scrofa</i>), RAB = kotieläiminä pidetyt kanit, PFG = kotieläiminä pidetty siipikarja ja tarhatut riistalinnut, RUF = muut kuin kotieläiminä pidetyt tarhatut eläimet, ei kuitenkaan sikaeläimet ja kavioläimet, RUW = muut kuin kotieläiminä pidetyt luonnonvaraiset eläimet, ei kuitenkaan sikaeläimet ja kavioläimet, SUW = muut kuin kotieläiminä pidetyt luonnonvaraiset sikaeläimet, EQW = muut kuin kotieläiminä pidetyt luonnonvaraiset kavioläimet, WLP = luonnonvaraiset jäniseläimet, WGB = luonnonvaraiset riistalinnut.		
(B) Merkitään A, B, C, D, E tai F vaaditun käsittelyn osalta siten kuin se on täsmennetty ja määritelty päätöksen 2005/432/EY liitteessä II olevassa 2, 3 ja 4 osassa.		
(C) Ilmoitetaan alkuperämaan ISO-koodi ja, jos kyseisen liha-aineen kohdalla yhteisön lainsäädäntö on aluekohtaista, alue siten kuin se on esitetty päätöksen 2005/432/EY liitteessä II olevassa 1 osassa.		
⁽⁵⁾ 9.2 Edellä 9.1 kohdassa kuvattu lihavalmiste on valmistettu naudoista, lampaista, vuohista, sioista, kavioläimistä, tarhutuista ja luonnonvaraisista riistaeläimistä saadusta tuoreesta lihasta, ja lihavalmisteiden tuotannossa käytetty tuore liha		
<i>joko</i> [9.2.1	on käsitelty päätöksen 2005/432/EY liitteessä II olevan 4 osan A kohdassa täsmennetyn muun kuin erityiskäsittelyn mukaisesti] ja ⁽⁵⁾	
<i>joko</i> [9.2.1.1	täyttää neuvoston päätöksen 79/542/ETY liitteessä II olevassa 2 osassa vahvistettujen asianmukaisten terveystodistusten eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevat asiaan liittyvät vaatimukset ja on peräisin päätöksen 2005/432/EY liitteessä II olevan 2 osan asiaan liittyvän sarakkeen mukaisesti kolmannelle maasta tai kolmannen maan osasta, jos yhteisön lainsäädäntö on aluekohtaista]. ⁽⁵⁾	
<i>tai</i> [9.2.1.1	on peräisin Euroopan yhteisön jäsenvaltiosta] ⁽⁵⁾	
<i>tai</i> [9.2.1	täyttää direktiivin 2002/99/EY säännösten nojalla hyväksytyt vaatimukset ja on peräisin eläimistä, jotka ovat lähtöisin tilalta, johon ei sovelleta neuvoston päätöksen 79/542/ETY liitteessä II olevassa 2 osassa vahvistetuissa asianmukaisissa terveystodistuksissa mainittuja tauteja koskevia rajoituksia ja jonka ympäristössä 10 kilometrin säteellä ei viimeksi kuluneiden 30 päivän aikana ole esiintynyt kyseisten tautien taudinpurkauksia; lisäksi lihalle on tehty päätöksen 2005/432/EY liitteessä II olevassa 2 tai 3 osassa (tapauksen mukaan) kyseiselle alkuperämaana toimivalle kolmannelle maalle tai kolmannen maan osalle kyseisen lajin lihan osalta vahvistettu erityiskäsittely.] ⁽⁵⁾	
⁽⁵⁾ 9.3 Edellä 9.1 kohdassa kuvattu lihavalmiste on valmistettu kotieläiminä pidetystä siipikarjasta, tarhatut tai luonnonvaraiset riistalinnut mukaan luettuina, saadusta tuoreesta lihasta, joka		
<i>joko</i> [9.3.1	on käsitelty päätöksen 2005/432/EY liitteessä II olevan 4 osan A kohdassa täsmennetyn muun kuin erityiskäsittelyn mukaisesti] ja ⁽⁵⁾	
<i>joko</i> [9.3.1.1	täyttää komission päätöksessä 94/984/EY vahvistetut eläinten terveyttä koskevat vaatimukset] ⁽⁵⁾	
<i>tai</i> [9.3.1.1	on peräisin Euroopan yhteisön jäsenvaltiosta ja täyttää neuvoston direktiivin 91/494/ETY 3, 4 ja 5 artiklan vaatimukset] ⁽⁵⁾	
<i>tai</i> [9.3.1	on peräisin neuvoston direktiivin 92/118/ETY liitteessä II olevassa I luvussa tarkoitettua kolmannelle maasta ja on lähtöisin tilalta, johon ei sovelleta lintuinfluenssaa tai Newcastlelta tautia koskevia rajoituksia ja jonka ympäristössä 10 kilometrin säteellä ei viimeksi kuluneiden 30 päivän aikana ole esiintynyt kyseisten tautien taudinpurkauksia; lisäksi lihalle on tehty päätöksen 2005/432/EY liitteessä II olevassa 2 tai 3 osassa (tapauksen mukaan) kyseiselle alkuperämaana toimivalle kolmannelle maalle tai kolmannen maan osalle kyseisen lajin lihan osalta vahvistettu erityiskäsittely.] ⁽⁵⁾	
<i>tai</i> [9.3.1	on peräisin neuvoston direktiivin 92/118/ETY liitteessä II olevassa I luvussa tarkoitettua kolmannelle maasta ja on lähtöisin tilalta, johon ei sovelleta lintuinfluenssaa tai Newcastlelta tautia koskevia rajoituksia ja jonka ympäristössä 10 kilometrin säteellä ei viimeksi kuluneiden 30 päivän aikana ole esiintynyt kyseisten tautien taudinpurkauksia; lisäksi lihalle on tehty päätöksen 2005/432/EY liitteessä II olevan 4 osan B, C tai D kohdassa täsmennetty erityiskäsittely edellyttäen, että kyseinen käsittely on kyseisen päätöksen liitteessä II olevassa 2 ja 3 osassa mainittua käsittelyä ankarampi.] ⁽⁵⁾	
⁽⁵⁾ 9.4 Kun on kyse jäniseläinten ja muiden maanisäkkäiden tuoreesta lihasta saaduista lihavalmisteista:		
ne täyttävät komission päätöksessä 2000/585/EY vahvistetut asiaan liittyvät eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevat vaatimukset eivätkä ole peräisin tilalta, johon sovelletaan kyseisiin eläimiin vaikuttavia tauteja koskevia rajoituksia, eikä niiden alkuperätilojen ympäristössä ole 10 kilometrin säteellä viimeksi kuluneiden 30 päivän aikana esiintynyt näiden tautien taudinpurkauksia.]		

9.5	Lihavalmiste
9.5.1	[koostuu yhdestä lajista peräisin olevasta lihasta ja/tai lihavalmisteista, ja sille on tehty päätöksen 2005/432/EY liitteessä II vahvistetut asianmukaiset edellytykset täyttävä käsittely]
tai ⁽⁵⁾	9.5.1 [koostuu useamman kuin yhden lajin lihasta siten, että lihojen yhdistämisen jälkeen koko valmisteelle on tehty käsittely, joka on vähintään yhtä ankara kuin kyseisen lihavalmisteen eri liha-aineosilta vaadittu, komission päätöksen 2005/432/EY liitteessä II vahvistettu käsittely]
tai ⁽⁵⁾	9.5.1 [on valmistettu useamman kuin yhden lajin lihasta, ja kullekin liha-ainekselle on ennen yhdistämistä tehty aiempi käsittely, joka täyttää kyseisen lajin lihaa koskevat asianmukaiset käsittelyvaatimukset päätöksen 2005/432/EY liitteen II mukaisesti.] ⁽⁶⁾
9.6	Käsittelyn jälkeen on tehty kaikki varotoimenpiteet saastumisen välttämiseksi.
⁽⁵⁾ 9.7	Lisätakeet: Kun on kyse siipikarjanlihavalmisteista, joille ei ole tehty erityiskäsittelyä ja joiden määräpaikka on neuvoston direktiivin 90/539/ETY 12 artiklan mukaisesti tunnustettu jäsenvaltio tai jäsenvaltion osa, siipikarjanliha on peräisin siipikarjasta, jota ei ole rokotettu Newcastleen tautia vastaan elävällä rokotteella teurastusta edeltäneiden 30 päivän aikana.]
10. ⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾	Kansanterveyttä koskeva vakuutus
10.1	Edellä kuvattujen lihavalmisteiden pakkaukseen kiinnitettyihin merkintöihin sisältyy merkki osoituksena siitä, että lihavalmisteet ovat kokonaisuudessaan peräisin sellaisten eläinten tuoreesta lihasta, jotka on teurastettu Euroopan yhteisöön suuntautuvaan vientiin hyväksytyissä teurastamoissa, tai eläimistä, jotka on teurastettu teurastamossa erityisesti lihan toimittamiseksi päätöksen 2005/432/EY liitteessä II olevassa 2 ja 3 osassa vahvistettuun vaadittuun käsittelyyn.
10.2	Lihavalmisteet on todettu ihmisravinnoksi kelpaaviksi direktiivin 72/462/ETY vaatimusten mukaisesti tehdyn eläinlääkärintarkastuksen perusteella.
10.3	Lihavalmisteet on saatu sianlihasta, jolle [on][ei ole] tehty trikinoositutkimus[ta], ja jos sille ei ole tehty tätä tutkimusta, lihalle on tehty kylmäkäsittely.
10.4	Lähetyksen kuljetusväline ja lastausolot täyttävät Euroopan yhteisöön suuntautuvan viennin osalta vahvistetut hygieniavaatimukset.
10.5	Lihavalmisteet on saatu lihasta, joka täyttää direktiivin 72/462/ETY III luvussa olevat vaatimukset ja direktiivin 77/99/ETY 3 artiklan vaatimukset, tai ne on saatu direktiivin 72/462/ETY 21 a artiklan 2 kohdassa säädetyn poikkeuksen nojalla.
11. ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾	Olen lukenut ja ymmärtänyt direktiivin 92/118/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevan I luvun, mukaan luettuna 9.1 kohdassa kuvattuihin lihavalmisteisiin sovellettavat kyseisen luvun säännökset, ja vakuutan, että 9.1 kohdassa kuvatut lihavalmisteet täyttävät kyseisessä luvussa asetetut vaatimukset.
12.	Virallinen leima ja allekirjoitus
Tehty	(paikka) (aika)
 (virkaeläinlääkäriin allekirjoitus) (nimi suuraakkosin, pätevyys ja virka-asema)
Huomautukset	
⁽¹⁾ Lihavalmisteet direktiivin 77/99/ETY 2 artiklan a alakohdan mukaisesti määriteltynä.	
⁽²⁾ Toimivaltaisen viranomaisen antama	
⁽³⁾ Komission päätöksen 2005/432/EY liitteeseen II sisältyvä maa ja alueen kuvaus.	
⁽⁴⁾ Merkitään junavaunun tai kuorma-auton rekisterinumero tai laivan nimi. Lennon numero on ilmoitettava, jos se on tiedossa.	
⁽⁵⁾ Tarpeeton yliviivataan.	
⁽⁶⁾ Täytetään tapauksen mukaan.	
⁽⁷⁾ Rastitetaan asianmukainen kohta.	
⁽⁸⁾ Allekirjoituksen ja leiman, lukuun ottamatta kohopainettuja leimoja ja vesileimoja, värin on oltava eri kuin painoväri.	
⁽⁹⁾ Lihavalmisteet, jotka sisältävät naudan, lampaan, vuohen, sian, kavioläinten, tarhattujen riistaeläinten ja luonnonvaraisten riistaeläinten lihaa.	
⁽¹⁰⁾ Lihavalmisteet, jotka sisältävät siipikarjan, tarhattujen ja luonnonvaraisten riistalintujen, kanien ja luonnonvaraisten jäniseläinten lihaa.	
^(*) Rajoittamatta kuitenkaan kolmansien maiden kanssa tehdyissä yhteisön sopimuksissa määrättyjen erityisten todistusvaatimusten soveltamista."	